

BULLETIN D'INFORMATION DU LOGIS-FLORÉAL

Dans ce numéro:

- L'agenda 2023
- Des nouvelles du Chant des Cailles
- L'équipe du Logis-Floral s'agrandit
- Une nouvelle maison médicale
- La gestion des espaces verts,...



Sommaire

Édito (FR)	3
Édito (NL)	4
Minute RH – Des nouveaux collègues.....	5
La lettre du jardinier : la gestion des espaces verts.....	8
Fiche technique : comment bien ventiler son logement pour mieux le chauffer.....	10
Qu'est-ce qui vous fera vibrer en 2023 ? ...	11
« Champ des Cailles » : un nouveau partenariat dans une perspective à 10 ans...	15
Bienvenue à la Ferme du Chant des Cailles .	16
Le coin des partenaires	18
La Maison de quartier des cités-jardins	18
L'Espace Mosaïque	18
La Maison médicale « Forêt de Soignes » ...	19
Photo de quartier : le projet jeunes de la Maison de quartier des cités-jardins	20
Les brèves de Watermael-Boitsfort	21
Les brèves d'Auderghem.....	22
Agenda	23
Numéros utiles.....	24



Société coopérative de locataires LE LOGIS-FLOREAL.

Société civile à forme commerciale sous forme de société coopérative à responsabilité limitée. N° d'entreprise : 0401.984.430.

Siège social : Avenue Georges Benoit, 22 – 1170 Bruxelles. Editrice responsable : A DE BOE.

Comité de rédaction :

D. DURAND, C. EMBISE, D. JACQUES, S. LOODTS, A. PRICE, E-L. SOULISSE , G. THOMAS.

Mise-en-page : www.tandemm.be • Diffusion : 2500 ex.

© Photo de couverture : Julien POHL – Intérieur du magazine : p.2. G. THOMAS, p.3-4. : A. JANVIER, p.8 : M. VAN MEESCHE, p.17. : O. DROESHAUT et J. POHL, p.20. : Ferme du Chant des Cailles.

**Chères habitantes,
chers habitants,**

Avec 2022, se clôture une année presque normale. Nous avons repris le cours de nos activités, avons organisé des réunions et des fêtes. Quel bonheur de se revoir en toute liberté et en toute simplicité !

Mais, 2022 a aussi été marquée par la guerre en Ukraine et ses impacts dans notre vie quotidienne. Notre belle cité et ses habitants en font les frais. Comment vivre bien dans des logements qui ne peuvent être isolés suffisamment ? Telle est la question que nous nous posons depuis de nombreuses années.

Nous n'avions, en effet, pas attendu cette crise énergétique pour chercher des solutions. La crise climatique avait déjà changé beaucoup de paradigmes.

La crise énergétique ouvre, nous l'espérons, des perspectives. Qui peut encore nier le besoin de faire évoluer un patrimoine architectural sans tenir compte des enjeux actuels ? Nous espérons trouver un bon écho à nos propositions et travaillons avec force et détermination pour y parvenir. Nous devons sans doute encore être un peu patients mais nous sommes convaincus que la raison l'emportera.

C'est plein d'espoir que nous vous souhaitons une très belle année 2023.

— Anne DEBOE,
Danielle DURAND,
Daphné GODFIRNON —



Beste inwoners,

Met 2022 eindigt een bijna normaal jaar. We hebben onze activiteiten hervat en bijeenkomsten en feesten kunnen organiseren. Wat een plezier om elkaar weer in vrijheid en eenvoud te ontmoeten!

Maar 2022 stond ook in het teken van de oorlog in Oekraïne en de impact op ons dagelijks leven. Onze mooie wijk en haar inwoners betalen de prijs. Hoe kan men goed leven in woningen die niet voldoende geïsoleerd zijn? Dit is de vraag die wij ons al vele jaren stellen.

We hebben niet op deze energiecrisis gewacht om oplossingen te zoeken. De klimaatcrisis had al veel paradigma's veranderd.

Hopelijk opent de energiecrisis nieuwe perspectieven. Wie kan nog ontkennen dat het noodzakelijk is een architecturaal erfgoed te ontwikkelen zonder rekening te houden met de huidige problemen? Wij hopen op een goede weerklank van onze voorstellen en werken daar met kracht en vastberadenheid aan. We zullen waarschijnlijk nog geduldig moeten zijn, maar we zijn ervan overtuigd dat de rede zal zegevieren.

Vol hoop wensen wij u een heel mooi jaar 2023.

— Anne DEBOE,
Danielle DURAND,
Daphné GODFIRNON —



MINUTE RH

Des nouveaux collègues

L'équipe du Logis-Floréal s'est agrandie au cours des derniers mois. C'est l'occasion de vous présenter ces « nouvelles têtes », et également de leur souhaiter la bienvenue !

Mamadou SARR,
un nouvel agent de convivialité
dans le quartier !



Mamadou rejoint le Logis-Floréal comme agent de convivialité (au sein de l'équipe sociale). Il sillonnera les cités-jardins pour constater les problèmes dans les espaces communs (par ex. les encombrants), rappeler les règles et aussi identifier les besoins des locataires. Il sera également un relai d'information auprès des locataires et vers les services du Logis-Floréal. N'hésitez pas à l'interpeller quand vous le croisez.

Mamadou est sociologue de formation et il a travaillé en tant qu'éducateur au sein de plusieurs associations dans le secteur social et le secteur des droits humains.

« Je me sens fortuné de contribuer à l'amélioration du vivre-ensemble dans ce cadre riche de son patrimoine historique, culturel et humain, qui n'est pas un musée mort, ni même un album de cartes postales, mais une mosaïque de trésors qui fondent notre richesse ».

Une nouvelle équipe vous accueille au standard du service technique :

Wendy DE SMEDT et **Axelle WEUSTENRAAD** sont les nouvelles voix qui répondent à vos questions au service technique.

Toutes deux viennent d'être engagées comme assistantes technico-administrative. Elles répondent aux locataires qui ont un problème technique, par téléphone, mail, ainsi que via la permanence physique. Elles s'occupent également des plannings des ouvriers.

Elles programment les interventions chez vous, que ce soit en interne avec la régie ou via des sous traitants, dans certains cas. Elles sont donc en première ligne des soucis techniques que peuvent rencontrer les locataires.



Avant le Logis-Floréal, **Wendy** a travaillé comme agent-call center au tracing covid 19, elle a également travaillé comme gestionnaire administrative au service locatif du Foyer Schaarbeekois. Et la suite est en train de s'écrire au Logis-Floréal ! 😊

« Ce qui m'a le plus marqué, à mon arrivée ici, c'est qu'il y a beaucoup d'espaces verts et une grande proximité entre les locataires et les services du Logis-Floréal ».



Axelle est un « couteau-suisse ». Diplômée en tourisme et en organisation d'événements, elle a notamment été prof au Pérou, a vécu

7 ans en Australie, et a à son actif plusieurs années de travail dans le secteur privé.

« Pas le temps de s'ennuyer au service technique. Ce qui me rend fière est de pouvoir satisfaire les locataires et de faire des petits miracles quand on peut ! »

Sophie DELFOSSE a rejoint le service technique en tant que « référente patrimoine ».



Son rôle consiste à assister et à conseiller ses collègues en matière d'entretien et de restauration des composants classés au sein de leurs projets.

Elle sera amenée éventuellement à collaborer sur des projets/des ateliers pédagogiques avec les locataires du Logis-Floréal, en lien avec l'entretien et la restauration du patrimoine classé.

Sophie a d'abord travaillé au service Urbanisme puis au service des propriétés et patrimoine d'une administration communale.

« Mes grands-parents ont vécu dans ce quartier toute mon enfance. J'ai donc arpenté de nombreuses fois les cités-jardins étant petite fille, en imaginant vivre un jour dans une de ces jolies petites maisons bordées de venelles et de jardins bucoliques. Si on m'avait dit à l'époque que plus tard, j'y travaillerais... »

David BAKOMBA MASENGI,
gère vos dossiers au
service locatif



Après un passage de trois mois en 2021 pour un contrat de remplacement, David est de retour au Logis-Floréal, avec un contrat fixe au service locatif. Entre temps, il a fait un passage par un service public. Il dit qu'il a l'impression de revenir dans « sa maison », et est content de retravailler avec les locataires dans le but de les aider à gérer les différents problèmes administratifs.

« Je suis impressionné par les projets citoyens dans le quartier, et en particulier la Ferme du Chant des Cailles ».

Hong Loan LE, jongle avec les factures et les paiements au service comptabilité



Après plus de 25 ans en tant qu'employée comptable et administrative polyvalente au sein d'une entreprise familiale, Loan a rejoint le service comptable du Logis-Floréal en août dernier. Pour le moment, elle s'occupe de tâches journalières comme l'encodage des factures et la préparation des paiements, les remboursements aux locataires, les notes de débit/crédit... Plus tard, elle sera également impliquée dans la déclaration TVA, les dossiers « précompte immobilier », participation à la clôture des comptes ...

« Dans le service comptable, je collabore avec trois autres collègues très sympas avec lesquelles je me suis sentie à l'aise dès le premier jour ».

A la Régie, voici les nouveaux ouvriers et jardiniers qui ont également rejoint l'équipe.

Ils seront présentés dans notre prochain numéro.

Raul P. • Ouvrier polyvalent
Dariusz « Darek » C. • Électricien
Houcine B. • Technicien de surface
Julien D. • Plombier
Dumitru-Ilie « David » T. • Maçon
Jérôme S. • Jardinier

La lettre du jardinier la gestion des espaces verts

Afin de répondre aux interrogations et remarques des habitants, nous avons organisé fin novembre une séance d'information sur la gestion des espaces verts. Pour les personnes qui n'ont pas assisté à cette soirée, Voici une synthèse.

On vous plante le décor : 80 hectares, 34 kms de haie, 5500 arbustes, dont 3600 grimpants sur les façades, 13,5 kms de venelles à nettoyer et à retracer régulièrement, 16 jardiniers... Qui a dit que la vie était ennuyeuse ? ... ;)

Après avoir redessiné le cadre légal et juridique de la cité, nous avons abordé le vif du sujet, à savoir l'entretien des espaces verts de la cité : **allier esthétique, bien-être et développement de la nature en ville, un défi !**



Tout part de **la biodiversité**. Mais qu'est-ce donc que cela ? La biodiversité ne se résume pas au nombre d'espèces présentes dans un espace donné. « *La biodiversité est comme une toile dont chaque fil est relié aux autres* »¹ Elle inclut les interactions directes et indirectes entre les organismes vivants

(les êtres humains en font partie). Elle est surtout à la base du fonctionnement des écosystèmes dont nous dépendons pour presque chacun de nos besoins : manger, respirer, nous vêtir. Grâce à la photosynthèse, nous respirons. Grâce à la pollinisation, les plantes comestibles sont à notre disposition. Les micro-organismes du sol permettent sa régénération et la filtration des eaux. Le couvert végétal nous protège des canicules et des inondations... Vous en voulez encore ? La liste est très longue.

Ainsi, la gestion différenciée mise en œuvre au Logis-Floréal propose de intégrer la composante environnementale dans l'effort de verdissement et de fleurissement de la ville. Prendre en compte les fonctionnements naturels, faire avec et non contre la nature, respecter les équilibres naturels en



1 Jonathan Marescaux (Unamur)



préservant la faune et la flore locale et les ressources naturelles (eau, air et sol). Cette démarche prend du temps et de l'énergie, et nécessite un changement de perception et de comportements face à la nature en ville.

Au Logis-Floréal, plusieurs **réalisations** démontrent qu'il est possible de joindre l'utile (pour la biodiversité) à l'agréable (pour les usagers) : les prairies fleuries, l'éco-pâturage (avec les moutons), les plantations, ... Le chemin est encore long, mais petit à petit, de plus en plus de monde est séduit par cette vision de l'entretien des espaces publics, indispensable **et même vitale à grande échelle**.

En plus de leur fonction esthétique et environnementale, les espaces verts ont un rôle à jouer en termes de **bien-être et de cohésion sociale**. La cité-jardin est un « poumon vert », qui permet promenade, jeux de plein air, pique-nique, activités sportives, ... Ces espaces verts favorisent un sentiment de bien-être auprès des habitants.

En termes de **projets de cohésion sociale**, depuis quelques années, des potagers et des composts collectifs gérés par les habitants ont essaimé dans le quartier. Sans parler de la Ferme du Chant des Cailles, qui rassemble nombre d'habitants et de promeneurs à ses activités. Le Logis-Floréal et ses partenaires profitent des espaces verts pour organiser des activités de rencontre, comme la « cueillette des pommes », des fêtes de quartier, des visites, et même un « festival de musique au jardin » chaque été depuis trois ans.

C'est toujours possible de rendre ces **espaces plus conviviaux**, en entretenant les infrastructures, en instaurant des règles pour favoriser le vivre-ensemble, en étant attentifs à la propreté, en pensant aux jeunes et aux enfants dans l'aménagement des espaces publics, ...

Au plaisir de vous y croiser !

— Daniel VAN HASSEL, Chef jardinier
& Géraldine THOMAS, Chargée de projets
en travail social collectif —

**FICHE
TECHNIQUE :**
*Comment bien
ventiler son
logement pour
mieux le
chauffer*

**Voici les avantages
d'une bonne ventilation :**

- Permet de chauffer plus rapidement votre logement. En effet, un air sec et renouvelé se réchauffe plus vite qu'un air chargé en humidité
- Prévient les allergies dues à la poussière et aux acariens
- Évite l'accumulation de l'humidité et l'apparition massive des champignons et des moisissures.

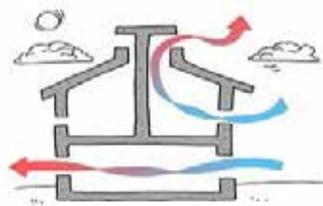
Comment ventiler en hiver ?

- **Ouvrir grand vos fenêtres pendant 5 à 10 minutes** et créer des couloirs d'air qui traversent le logement tous les jours est la manière la plus efficace de renouveler suffisamment l'air des pièces sans refroidir la maison. (Par exemple ouvrir la fenêtre de la salle-de-bain, de la chambre et du salon en même temps + portes ouvertes).
- **Même s'il pleut dehors, l'air qui vient de l'extérieur est plus sec** que celui de votre logement donc ouvrez ! Il est recommandé de le faire tôt le matin lorsque l'air est encore bien frais ou encore tard le soir, juste avant d'aller se coucher.

Cela peut paraître contre-intuitif, surtout en période hivernale, mais ventiler son logement, en plus d'assurer une meilleure qualité d'air, permet de mieux le chauffer.



- **Lorsque de la buée coule sur les vitres** des fenêtres des chambres, de la cuisine et de la salle de bain, il est très important de ventiler immédiatement.
- **En hiver, il est déconseillé de laisser une fenêtre entrebâillée.** Cela ne sert pas à grand-chose. En plus en laissant ouvert longtemps les fenêtres, vous risquez de trop refroidir le mur autour de la fenêtre et surtout de la pièce.
- Bien entendu, pour éviter le gaspillage de chauffage, avant l'aération, **pensez à fermer les vannes de vos radiateurs.**



— Cédric EMBISE, Gestionnaire
de projets – Architecte —



*Du sport, de la culture,
de la cuisine, de la photo,
des concerts :
Qu'est-ce qui vous fera
vibrer en 2023 ?*

Depuis quelques mois et pour quelques mois encore, le Logis-Floréal, les habitants et les associations de quartier vous proposent des activités qui mettent en valeur le patrimoine et les habitants des cités-jardins. La clôture de cette année spéciale du 100^e anniversaire aura lieu du 23 au 25 juin, avec trois jours de fête. Entre temps, encore quelques moments forts.



À VOS AGENDAS !

Journée sportive aux Trois Tilleuls, le samedi 15 avril, de 13h à 17h

Pas besoin d'être un grand sportif ! C'est surtout l'occasion de passer une journée conviviale, tout en découvrant le parc sportif et en rencontrant vos voisin.e.s et les travailleur.se.s dans un autre contexte. Vous ne savez pas quoi choisir ? Pas besoin, vous pouvez tout essayer !

- **Initiation basket et foot** (à partir de 7 ans) + petits matchs pour les adultes, encadrés par les anciennes basketteuses (équipe féminine championne de Belgique) et matchs entre les habitants et les travailleurs.

- **Tournoi de pétanque** intergénérationnel en doublette ou en triplette
- **Une course pas comme les autres** = course relai avec un bénéficiaire des Platanes et un habitant – boucle de 4 kms à travers les venelles. Les entraînements débuteront début mars (mardis et jeudis après-midi).
- **Activités ludiques** pour enfants sur la plaine de jeux

+ d'infos / inscriptions par mail
100ans@lelogisfloréal.be
ou par tel Delphine :
0490/67.22.66) – gratuit



Expo « Les cités-jardins Le Logis-Floréal, hier, aujourd'hui, demain », du 26 mai au 4 juin :



Un groupe d'habitants se réunit depuis quelques mois pour réaliser une grande exposition sur les cités-jardins avec des témoignages, des documents d'archive sur les origines, architecture et paysage, les fondateurs et les premiers habitants, cités-jardins et cinéma (...) et ouvre des perspectives sur l'avenir des cités-jardins.

L'exposition sera visible à la Maison haute du 26/5 au 4/6. Une initiative des Compagnons du quartier Floréal.

Grande fête de clôture : du 23 au 25 juin 2023

Save the date ! On prévoit la clôture d'une année de festivités le dernier week-end de juin !

C'est quoi ? Des spectacles, des concerts, un grand jeu de piste pour les familles, une « table du monde » géante, un bal musette et des expos,... On met les petits plats dans les grands...

C'est quand ? les vendredis 23, samedi 24 et dimanche 25 juin

C'est où ? dans tout le quartier des cités-jardins



NOUS AVONS BESOIN DE VOUS !



Plusieurs projets sont en cours d'ici le mois de juin, et font appel à la diversité et à la richesse des habitant.e.s. Pour que la fête soit belle et qu'elle vous ressemble, nous avons besoin de vous !

- Que pensez-vous de cuisiner ou de manger à la plus grande « table du monde » du monde ?
- Avez-vous envie de vous faire « tirer le portrait » et de repartir avec un beau portrait de vous et de votre famille ?
- Monter sur scène pour raconter une fable de votre pays ne vous fait pas peur ?
- Vous avez l'âme d'un.e artiste ? Pourquoi ne pas prendre part à une œuvre collective sur le thème de la paix ?

Venez raconter une fable de votre pays !

Dans toutes les cultures, on se transmet de courtes histoires mettant en scène des animaux qui en disent plus long sur les caractères humains qu'un long discours.

Comment pouvez-vous vous impliquer ? Les bibliothèques proposent aux habitants de se rencontrer autour de cette tradition orale, en collectant les fables encore dans les mémoires des habitants, et en les racontant au cours d'un spectacle collectif dans le cadre de la fête de clôture des 100 ans.

Ce projet est organisé par les bibliothèques communales et mené par Luc Vandermaelen, comédien. Il a hâte de vous rencontrer et entendre vos histoires.

Vous avez une histoire à raconter ?

>> contact :

bib.francoophone@wb1170.brussels ou
0484/79 53 25 (Luc)

Portraits de 0 à 100 ans : venez-vous faire tirer le portrait !



On rêve de réunir 100 personnes, entre 0 et 100 ans pour en faire le portrait et montrer toute la diversité des habitantes et des habitants du quartier. On sait que c'est possible, et on a besoin de vous !

Comment ça se passe ?

Quelques photographes du quartier (Olivia, Julien, Michel et Géraldine) super motivés par le projet aménagent un petit « studio photo » dans une maison vide du Logis ou de Floréal.

Nous donnerons des rendez-vous aux personnes intéressées en février et en mars. Les photos seront prises individuellement, mais on peut aussi faire des photos de groupe si vous voulez garder un souvenir ! Une exposition, et peut-être un livre, clôturera le projet.

Vous êtes curieux.ses ? Vous habitez ou vous travaillez dans les cités-jardins du Logis-Floréal ? Contactez-nous vite : 0490/52.20.29 (Géraldine) ou 0493/82.84.01 (Maison de quartier des cités-jardins)



Nous voulons faire la plus grande « table du monde » du monde !

C'est quoi ? Nous allons dresser une immense table dans l'avenue des Archiducs, mettant à l'honneur les différentes recettes des habitant.e.s de la cité-jardin. Si vous avez déjà l'eau à la bouche, si vos papilles fristouillent, entraînez-vous à cuisiner votre meilleure recette ! 😊

Nous dégusterons ces plats ensemble.

C'est quand ? Le samedi 24/6, à partir de 18h

C'est où ? Avenue des Archiducs

Comment pouvez-vous vous impliquer ?

- En participant à un atelier culinaire qui vous fera découvrir la recette d'un.e habitant.e du quartier (le vendredi 23/6)
- En cuisinant un plat avec un groupe de voisin.e.s
- En cuisinant un plat chez vous

+ d'infos : Delphine – 0490/67.22.66

« 100 messages pour les 100 ans » : participez à l'œuvre collective !

Ateliers de création d'une œuvre collective portant des messages autour de l'idée de paix dans toutes les langues parlées au sein de la cité-jardin.



Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit, quand on parle de paix ? Réunissons-nous lors d'ateliers, avec d'autres habitants, prenons le temps de partager nos réflexions et créons ensemble une œuvre originale. Cette œuvre collective sera inaugurée lors de la clôture du 100e anniversaire, en forme d'hommage à Jean VAN LIERDE, ayant vécu au Logis et grand défenseur de la paix.

C'est quoi ? Ateliers ouverts à tous, aucune expérience artistique n'est nécessaire, juste l'envie de s'engager.

C'est quand ? en janvier : 1 à 2 fois par mois

C'est où ? À la Maison de Tous, square des Archiducs 1-3

Infos et inscription auprès de Delphine :
au 0490/67.22.66 ou via mail à
100ans@lelogisfloreale.be

— Delphine JACQUES &
Géraldine THOMAS – Chargées de projet
en travail social collectif —

À NOTER DANS VOTRE AGENDA :



- Samedi 15 avril, de 13h à 17h : Journée sportive aux Trois Tilleuls
- Du vendredi 26 mai au dimanche 4 juin : Exposition « les cités-jardins Le Logis-Floréal, hier, aujourd'hui, demain » à la Maison haute
- Du vendredi 23 au dimanche 25 juin : Grande fête de clôture du 100^{ème} !

VOUS SOUHAITEZ PARTICIPER À UN PROJET ?

- **Raconter une fable de votre pays**
>> contactez Luc au 0484/79 53 25
- **Vous faire photographeur**
>> contactez Géraldine au 0490/52 20 29
- **Cuisiner pour la table du monde**
>> contactez Delphine au 0490/67 22 66
- **Participer à une œuvre collective sur le thème de la paix**
>> contactez Delphine au 0490/67 22 66

*« Champ des Cailles » :
un nouveau
partenariat dans
une perspective
à 10 ans*

Le Logis-Floréal et l'ASBL La Ferme du Chant des Cailles tiennent à annoncer le renouvellement et renforcement de leur partenariat suite à l'attribution de l'appel à concession publié le 3 juin 2022.

Les fondateurs des cités-jardins du Logis et de Floréal rêvaient, il y a 100 ans, d'une ville qui non seulement permette à toutes et tous de se loger décemment, mais aussi favorise le lien entre les habitants et avec la nature. Dans cet esprit, le Le Logis-Floréal souhaite aujourd'hui favoriser l'intégration de bâti et d'activités d'agriculture urbaine et de cohésion sociale sur la parcelle du terrain des Cailles.

À l'issue d'une procédure publique d'appel à concession lancée en juin dernier, Le Logis-Floréal a ainsi décidé d'attribuer à l'ASBL La Ferme du Chant des Cailles une concession

de services « agriculture en milieu urbain et cohésion sociale » pour 10 ans sur la partie de la parcelle qui ne sera pas bâtie.

Fort de l'expérience de 10 ans déjà, l'ASBL La Ferme du Chant des Cailles a en effet démontré sa capacité à créer et mettre en œuvre des activités très variées, aussi bien agricoles que pédagogiques et sociales, à l'aide de membres engagés dans une dynamique citoyenne et démocratique.

Dans la continuité de ses activités, la Ferme du Chant des Cailles aura pour mission de promouvoir l'agroécologie et l'économie circulaire et locale, d'en développer le potentiel pédagogique et de favoriser l'inclusion des locataires de logements sociaux, en particulier les plus précarisés, tout en veillant à la bonne articulation de ces activités avec le projet de construction initié sur la parcelle.

Cette attribution est concomitante à la désignation de l'auteur de projet chargé de la construction de logements sur la parcelle. Les parties prenantes seront invitées à réfléchir ensemble à l'intégration des différents aménagements et activités.

Tout cela ne sera toutefois possible que si la Direction du Patrimoine Culturel se prononce en faveur de l'octroi des permis d'urbanisme nécessaires.

Le Logis-Floréal et la Ferme du Chant des Cailles ont bon espoir de pouvoir œuvrer plus étroitement ensemble à l'amélioration du cadre de vie des habitants du quartier, en particulier des locataires de logements sociaux.

Bienvenue à la Ferme du Chant des Cailles

Connaissez-vous la Ferme du Chant des Cailles ? Que vous en ayez un peu, beaucoup ou jamais entendu parler, voici quelques réponses aux questions que vous pourriez vous poser. 😊

La Ferme du Chant des Cailles, c'est quoi ?

C'est un champ et un projet auquel les habitants du quartier qui aiment les activités collectives et la nature peuvent participer de différentes manières. Découvrez la ferme sur www.chantdescailles.be ou venez-vous y promenez !

Comment y aller ?

Le terrain se trouve le long de l'Avenue des Cailles. Il est ouvert à toutes et tous du lever au coucher du soleil, comme un parc public. Il y a une entrée en face du 32 av. des Cailles et, du côté de la place du Colibri, par la venelle en face du 2 rue de l'Autruche.

Y a-t-il des visites guidées de la Ferme ?

Une visite-découverte est organisée le premier dimanche de chaque mois. Rendez-vous à 15h au dôme sur le champ.

>> Prochaines visites : le 5 février et le 5 mars.

Puis-je aussi jardiner sur le champ ?

Oui, des amateurs jardinent ensemble tous les week-ends : le samedi ou le dimanche après-midi selon la météo. Rejoignez-nous sur le champ ! Et, si ça vous plaît vraiment et que vous avez le temps, vous pourrez choisir d'intégrer un petit groupe pour cultiver une ou plusieurs parcelles potagères,

moyennant 10 euros par an (pour acheter le matériel commun).

+ d'infos : info@jardindescailles.be

Autre occasion de mettre les mains à la terre : tous les premiers samedis du mois, participez à un chantier collectif organisé par l'équipe du maraichage, entre 10h et 17h.

>> Prochaines dates : samedis 4 février, 4 mars et 1^{er} avril.

Comment acheter des légumes aux maraîchers ?

Si vous avez envie de manger des légumes frais produits dans le quartier par des professionnels, vous pouvez prendre un abonnement annuel à l'auto-récolte. Les inscriptions sont ouvertes jusque fin mars. Possibilités de prix réduit et de paiement par mois.

>> Contactez Martin : 0489/909.606 ou martin@chantdescailles.be.

Il vous expliquera tout.

Mais il y a une liste d'attente, non ?

Le maraichage a beaucoup de succès et la liste d'attente est longue. Mais les locataires-coopérateurs du Logis-Floréal ont priorité !

Où et quand trouver les produits laitiers du Chant des Cailles ?

Les premiers agneaux naissent en février au Bercail. Le surplus de lait des brebis est transformé en fromage, yaourt, glace et autres produits. Vous pouvez les trouver tous les dimanches de 13h à 17h au Chant des Cailles et aux marchés Keym et Wiener dès le 5 mars 2023 !



Y a-t-il des activités organisées pour les enfants ?

Tous les mercredis de fin mars à fin juin, des activités ludiques et créatives de jardinage et de découverte seront proposées aux enfants entre 5 et 8 ans sur le champ. Ce cycle d'animation est ouvert à tous. Le prix ne doit pas être un frein. Contactez-nous par mail : pedagogique@chantdescailles.be



L'équipe pédagogique de la Ferme du Chant des Cailles cherche des bénévoles pour les mercredis matin.

Constituée de bénévoles et de travailleurs rémunérés, l'équipe pédagogique anime les activités pour enfants dans le cadre de l'école et pendant les vacances. Elle élabore un programme d'éducation à l'environnement ancré dans le concret du champ (culture, compost, semis, élevage...).

>> Que vous ayez des compétences ou simplement l'envie de partager une passion pour la nature, contactez-nous par mail (pilotage-pedagogique@chantdescailles.be) ou venez en parler sur le champ !

Le coin des partenaires

La Maison de quartier des cités-jardins

La Maison de quartier est à la recherche d'un.e habitant.e bilingue pour proposer bénévolement des tables de conversations en néerlandais pour adultes une fois par mois. Intéressé.e? Merci de prendre contact avec Julie à jdelande@wb1170.brussels

Tu as plus 13 ans et le monde de la radio t'intrigue ? Tu aimerais en savoir plus sur la création d'une émission radio et enregistrer tes propres reportages dans le quartier avec d'autres jeunes enthousiastes?

N'hésite pas à prendre contact avec la Maison de quartier pour en savoir plus sur le projet jeunes : MAISON DE QUARTIER DES CITES JARDINS
Place J. Wauters, 7 |1170 Bruxelles
Tél. 02/733.02.67 – GSM : 0493/82.84.01

L'Espace Mosaïque : Venez passer la porte en 2023 !

Nous vous souhaitons une très belle année 2023 ! Nous, c'est Magali & Selvie, deux travailleuses au sein du Projet de Cohésion Sociale Trois Tilleuls. Notre objectif : Que vous puissiez vous sentir bien dans votre quartier !



Notre local situé au 137 rue des Trois Tilleuls vous accueille pour toute demande. Nous vous écouterons, informerons au mieux et vous relayerons vers la bonne personne si nécessaire. Avec l'aide de partenaires du quartier, nous organisons également **différentes actions avec et pour les habitants** : soutien scolaire, sortie mensuelle choisie ensemble, visite de découverte du quartier, ateliers d'écriture, fête conviviale de quartier, séances de bien-être, atelier d'initiation au potager, réunion de locataires avec le Logis-Floréal et encore beaucoup d'autres beaux projets à venir... sans oublier les Cafés Papotes tous les mercredis après-midi, moment convivial de rencontres entre habitants du quartier.

Nous lançons également un **appel à Talents du QUARTIER** ! Vous avez un talent à partager ? Vous avez envie d'organiser une activité bénévolement? Venez-nous en parler ! 😊

Soyez bienvenu en tout cas pour notre reprise des activités collectives en 2023 ce **mercredi 1^{er} février au « café papote » de 15h à 17h** : Nous y dégusterons de bonnes crêpes à l'occasion de la Chandeleur et vous présenterons notre calendrier des activités 2023 ! (sur inscription en nous envoyant un message, afin de prévoir les bonnes quantités).

Vous souhaitez recevoir toutes nos actualités de manière régulière ?

Envoyez-nous un message avec vos coordonnées au 0493/82.84.02 (sms/whatsapp) ou par email : espacemo-saique@wb1170.brussels, et nous vous inscrirons dans notre liste de diffusion. Nous sommes également sur facebook : <https://www.facebook.com/PCS3T>

La Maison Médicale « Forêt de Soignes »



La nouvelle Maison Médicale Forêt de Soignes asbl a récemment ouvert ses portes dans le quartier du Calypso à Watermael-Boitsfort (pas très loin de Trois Tilleuls).

Depuis le mois de mai, l'équipe pluridisciplinaire propose des consultations de médecine générale, de kinésithérapie, de soins infirmiers et de psychologie. En cas de besoin, les soignants peuvent se rendre au domicile des patients.

La maison médicale fonctionne selon la formule dite « **au forfait** », un mode de financement particulier.

Qu'est-ce que le financement au forfait ?

Pour chaque patient inscrit, la maison médicale perçoit une somme (le forfait), versée par la mutuelle, qui couvre les consultations de médecine générale, de kinésithérapie et de soins infirmiers (**MKI**). Pour les personnes inscrites, les soins MKI ne sont donc plus payants puisque la maison médicale est indemnisée par la mutuelle via le forfait mensuel. En contrepartie, le patient s'engage (sauf exceptions) à ne plus consulter d'autres dispensateurs de soins MKI que ceux de la maison médicale.

La sphère psycho-sociale est également au cœur du projet. La maison médicale propose **un volet psychologique et des activités de santé communautaire**. Bien que cette partie ne soit pas comprise dans le forfait MKI, nous en faisons une priorité pour que cela soit accessible à tous.

Pour plus d'informations :
Maison Médicale Forêt de Soignes
Avenue Léopold Wiener 127,
1170 02/446.18.44 – info@mmfds.be
<https://mmfds.be>

**PHOTO
DE QUARTIER :**
*le Projet jeunes
de la Maison
de quartier des
cités-jardins*

Olivia Droeshaut et Julien Pohl, deux photographes vivant dans les cités-jardins, sont partis à la rencontre des groupes d'habitants actifs dans le quartier. Et ils sont nombreux ! Leur credo : que tout le monde s'amuse pendant la prise de vue. Ils ont créé des mises-en-scènes pleines d'imagination et de spontanéité. Ici : la Maison de quartier des cités-jardins.

Carte d'identité :

Nom du groupe : Projet jeunes de la maison de quartier des Cités-Jardins

Date de naissance :
septembre 2010

Activités / vocation :
projet jeunes de
13 à 18 ans

Lieu et moment de rendez-vous : Certains mercredis après-midi et les vacances scolaires

Trait de caractère du groupe (ou personnalité) : Amitié et confiance

Une anecdote sur le groupe ? : les jeunes adorent se mettre à l'eau lors de la descente de la Lesse !

Une devise qui vous définit ? : « Tous les cris du cœur sont les bienvenus »



Personne de Contact / pour + d'infos : Julie Delande et Hakim Louk'Man à lescitesjardins@wb1170.brussels ou au 0493/82.84.01

Les brèves de Watermael- Boitsfort

Accueil de familles ukrainiennes sur le champ des Cailles et sur le terrain Tritomas

Des containers ont été installés sur le terrain Tritomas (4 modules de 3 étages). Ils ont été raccordés aux impétrants et sont en ordre pour accueillir des familles de réfugiés ukrainiens début 2023.

Des modules équivalents seront également installés sur le Chant des Cailles dans quelques mois. Une asbl a été désignée pour accompagner de manière spécifique les personnes qui seront installées de manière temporaire.

Le projet est coordonné par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB). Si vous souhaitez en savoir plus sur l'accueil des réfugiés ukrainiens à Bruxelles :

<https://www.helpukraine.brussels/fr>

Vous avez besoin d'aide pour vos démarches administratives en ligne ?

Un nouveau service « d'informaticiens publics » se met en place à Watermael-Boitsfort. C'est un service d'accompagnement de proximité qui vise à rendre les services digitaux accessibles à tous. Dès février, des permanences se dérouleront tous les jeudis de 9h à 12h et de 13h à 16h, avec l'aide de bénévoles, et elles seront gratuites.

L'informaticien public est un généraliste de première ligne, il vient en aide de façon ponctuelle pour répondre à des besoins concrets. Il peut effectuer un paiement en ligne, télécharger un document administratif, envoyer un courriel, effectuer une recherche, utiliser les **plateformes des services publics et privés essentiels**, faire de la place dans le stockage d'un smartphone, envoyer un courriel de candidature avec une pièce jointe... La charte des informaticiens publics garantit un accompagnement individuel respectant la vie privée.

Vous vous sentez concerné ? Rejoignez-nous, nous pouvons vous aider !

Besoin d'infos ? Service de la Vie sociale
vie.sociale@wb1170.brussels
02.676.16.24

Ce projet est mené par la Commune de Watermael-Boitsfort et l'asbl Action et Recherche Culturelles (ARC) qui prend en charge la formation des bénévoles et les accompagne sur le terrain.

Les brèves D'auderghem

Un salon « primes et énergie » le 18 janvier

L'objectif de ce salon, qui sera organisé au Centre Culturel d'Auderghem, est de fournir aux Auderghemois des solutions pour limiter l'impact de la crise énergétique sur leur pouvoir d'achat.

Ce salon réunira les principaux acteurs du secteur (Sibelga, Brugel, Renolution...) ainsi que de nombreux spécialistes de la rénovation, de l'isolation et de la performance énergétique. Il existe en effet des primes pour tous les types de bâtiments et pour tous les profils de demandeurs : propriétaires occupants, bailleurs, locataires...

Si vous vivez à Auderghem et que vous êtes en difficulté avec vos factures énergétiques, vous pouvez vous adresser à la Cellule Energie du CPAS (située Avenue du Paepedelle 87 – le jeudi de 9h00 à 11h30-02 679 94 10).

Un guichet Pop Up Energie permet aussi aux personnes qui le souhaitent de s'entretenir directement avec un agent spécialiste de ces questions.

(Voir le site de la Commune d'Auderghem : www.auderghem.be)





JANVIER

- **Du 11 décembre au 22 janvier :**
Exposition de photographie
« Regards croisés – Les cités-jardins »
de Valérie Dartevelle et
Marcel Van Meesche, *Visitor Center**.

FÉVRIER

- **MER 01/02, 15h – 17h :** **Reprise du café-papotte à l'Espace Mosaïque**
– crêpes de la Chandeleur et présentation
des activités 2023 –
rue des Trois Tilleuls 137
- **SAM 4/2, entre 10h et 17h :** Chantier
collectif à la Ferme du Chant des Cailles.
- **DIM 5/2 :** **Inauguration de l'exposition
des œuvres de Sabine De Greef et de
Françoise Collas**, aquarelles réalisées
suite à ses promenades dans les
cités-jardins. L'expo est accessible tous
les DIM du 5 février au 5 mars.
*Visitor Center**.
- **DIM 12/2 à 14h30 :** **duo de musique de
l'Est avec Ania Tchekouteff**, au chant et
à la guitare et Jean Julien Filatriau à
l'accordéon. Réservation :
lescompagnonsdefloreal@hotmail.com
PAF : libre. *Visitor Center**

- **les VEN 17/02 et SAM 18/02/2023 à
20h :** **Loco : un spectacle de
marionnettes inspiré du « Journal
d'un fou »**, Dans le cadre des
Rencontres Images Mentales,
La Vénérie accueille la nouvelle
création : « Loco ». Ce spectacle de
marionnettes, lauréat du Prix
Maeterlinck de la Critique 2022, est un
conte absurde qui traite de la frontière
incertaine entre folie et raison.
**La Vénérie/ Espace Delvaux –
Prix libre dès 4€ – Réservation :**
www.lavenerie.be ou 02 663 85 50

- **SAM 18/2, de 14h à 18h :**
Les Après-midi au Potager,
Espace Mosaïque + les Marcottes,
rue des Trois Tilleuls 137.

MARS :

- **SAM 4/3, entre 10h et 17h :** Chantier
collectif à la Ferme du Chant des Cailles.
- **DIM 12 mars :** **Inauguration de
l'exposition des œuvres d'Isabelle
Van Campenhout**, dessinatrice, sur le
thème « Laisser tracer ». L'exposition
est accessible tous les dimanches de
14h à 17h, du 12 mars au 16 avril.
*Visitor Center**.

* Le Visitor Center se trouve Place Joseph
Wauters, 4 – et est ouvert tous les
dimanches de 14h à 17h – *Une initiative
des Compagnons du Quartier Floral*



NUMÉROS UTILES QUI APPELER ?



À appeler en cas d'incendie / fumée suspecte / fuite de gaz / aide médicale urgente ou tout autre danger réel !
Numéro unique et gratuit pour tous les services d'urgence :
pompiers, police, urgence médicale.

- > **070/245.245** : centre anti poisons (intoxication)
- > **0800/19.400** : odeurs de gaz (Sibelga)

LOGIS - FLORÉAL (de 8h à 12h) : 02/672.33.59 - 02 /672.31.42

Si vous avez un problème technique en dehors de ces heures :

laisser un message sur le **GSM de veille technique : 0472/227.008**

! uniquement du lundi au vendredi de 12h à 19h / w-e de 8h à 18h !

Ce numéro est réservé aux urgences techniques (par ex. : dégâts des eaux importants, problème avec la chaudière collective, problème électrique majeur,...).

PROBLEME TECHNIQUE ?

- > Fuite d'eau (avant compteur) - HYDROBRU : **02/739.52.11**
- > Panne d'ascenseur / KONE : **02/346.21.00** (ou le numéro indiqué dans votre ascenseur)
- > Panne d'électricité : **02/274.40.66** (Sibelga)
- > Panne de chaudière : Bulex >> **02/800.49.03** (si contrat) - votre réparateur (si pas de contrat avec Bulex)

BESOIN MÉDICAL OU SOCIAL ?

- > SOS Médecins : **02/513.02.02**
- > Asbl médi-garde : **02/479.18.18**
- > Prévention du Suicide : **0800.32123**
- > Télé-Accueil : **107**
- > Ecoute-Enfants : **103**
- > Ecoute jeunes : **078/15.44.22**
- > Ecoute violence conjugales : **0800/300.30**
- > Ecoute senior : **02/223.13.43**

PETIT DÉPANNAGE ?

- > Compagnons dépanneurs : **02/537.51.30** (9h30 à 12h)
- > Boulot asbl : **02/217.24.62**
- > Entraide & Culture : **02/539.43.61**

PROPRETÉ ?

- > Bruxelles-Propreté : enlèvement des encombrants : **0800.981.81**
- > Service Propreté de la Commune de WB : **02.674.74.36**